
**SMLOUVA O REALIZACI PŘEKLÁDKY
SÍTĚ ELEKTRONICKÝCH KOMUNIKACÍ
č. VPI/PH/2025/032**

mezi

CETIN a.s.

a

Dopravní podnik hl. m. Prahy akciová společnost

CETIN a.s.

se sídlem Českomoravská 2510/19, Libeň, 190 00 Praha 9
IČO: 04084063
DIČ: CZ04084063, plátce DPH
ID DS: qa7425t
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze pod sp. zn. B 20623
zastoupená [REDACTED] na základě pověření
bankovní spojení: PPF banka a.s.
číslo účtu: 2019160003/6000
(„CETIN“)

a

Dopravní podnik hl. m. Prahy, akciová společnost

se sídlem Sokolovská 42/217, Vysočany, 190 00 Praha 9
IČO: 00005886
DIČ: CZ00005886, plátce DPH
ID DS: fhidrk6
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze pod sp. zn. B 847
zastoupená Ing. Ladislavem Urbánkem, předsedou představenstva
Ing. Janem Šurovským, Ph.D., místopředsedou představenstva
bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s.
číslo účtu: 1930731349/0800
(„Stavebník“)

(CETIN a Stavebník dále společně jako „Smluvní strany“ a jednotlivě jako „Smluvní strana“)

VZHLEDEM K TOMU, ŽE:

- A) Společnost CETIN je podnikatelem dle Zákona o elektronických komunikacích a zajišťuje dle Zákona o elektronických komunikacích výstavbu a provoz sítí elektronických komunikací a je vlastníkem a provozovatelem Vedení a zařízení společnosti CETIN;
- B) Stavba vyvolala Překládku;
- C) Stavebník má zájem a přeje si, aby společnost CETIN zajistila Překládku,

uzavírají Smluvní strany níže uvedeného dne, měsíce a roku dle ust. § 1746 odst. 2 Občanského zákoníku a dle ust. § 104 odst. 17 Zákona o elektronických komunikacích tuto

**Smlouvu o realizaci překládky sítě elektronických komunikací
(„Smlouva“)**

DEFINICE

Výrazy označené ve Smlouvě počátečním velkým písmenem mají pro účely Smlouvy níže uvedený význam, není-li Smlouvou výslovně stanoveno jinak:

CTN znamená cenový a technický návrh provedení Překládky, který je Přílohou č. 1 Smlouvy;

Faktura znamená daňový doklad s náležitostmi dle ust. § 435 Občanského zákoníku a s náležitostmi dle příslušných ustanovení ZDPH;

GDPR znamená Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 ze dne 27. dubna 2016, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), které je účinné od 25. května 2018;

Občanský zákoník znamená zákon č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů;

Projekt znamená realizační projektovou dokumentaci Překládky;

Překládka znamená stavbu v k.ú. Smíchov spočívající (i) ve změně trasy nebo místa umístění Vedení a zařízení společnosti CETIN, a/nebo (ii) v provedení zvýšené mechanické ochrany Vedení a zařízení společnosti CETIN v jeho stávající trase umístění, jejíž rozsah je specifikován v CTN;

Příprava Překládky znamená přípravné činnosti s Překládkou související, nezbytné pro vlastní realizaci Překládky, a to zpracování CTN, zpracování Projektu a další činnosti uvedené v odst. 4.1 písmeno (a) Smlouvy;

Předpoklady pro realizaci Překládky znamená předpoklady určené v odst. 3.2 Smlouvy;

SEK znamená komunikační síť ve smyslu ust. § 2 odst. 2 písm. d) Zákona o elektronických komunikacích, tj. síť elektronických komunikací, kterou se rozumí přenosové systémy, popřípadě spojovací nebo směrovací zařízení a jiné prostředky, včetně prvků sítě, které nejsou aktivní, které umožňují přenos signálů po vedení, rádiovými, optickými nebo jinými elektromagnetickými prostředky, včetně družicových sítí, pevných sítí s komutací okruhů nebo paketů a mobilních zemských sítí, sítí pro rozvod elektrické energie v rozsahu, v jakém jsou používány pro přenos signálů, sítí pro rozhlasové a televizní vysílání a sítí kabelové televize, bez ohledu na druh přenášené informace;

Stavba znamená stavbu pod označením „Úprava výstupů z vestibulu Na Knížecí stanice metra Anděl“, jejímž stavebníkem je Stavebník;

Stavební připravenost znamená stav Stavby, který stavebně a technicky umožňuje umístění překládané části SEK, zejména jsou dokončeny hrubé terénní úpravy v nové trase Vedení a zařízení společnosti CETIN, vyřezány dřeviny, odstraněny neprovozované inženýrské sítě a jiné další objekty v trase a terén je zarovnan do úrovně konečné nivelity;

Stavební zákon znamená zákon č. 283/2021 Sb., stavební zákon, ve znění pozdějších předpisů;

Vedení a zařízení společnosti CETIN znamená podzemní nebo nadzemní vedení komunikační sítě společnosti CETIN nebo telekomunikační zařízení společnosti CETIN;

Vyjádření o poloze sítě znamená „*Vyjádření o poloze sítě elektronických komunikací a Všeobecné podmínky ochrany sítě elektronických komunikací*“ ze dne 21.05.2024 vydané pod č.j. 152261/24, které si vyžádal a obdržel Stavebník;

Zákon o registru smluv znamená zákon č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů;

Zákon o vyvlastnění znamená zákon č. 184/2006 Sb., o odnětí nebo omezení vlastnického práva k pozemku nebo ke stavbě, v účinném znění;

ZDPH znamená zákon č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů;

Zákon o elektronických komunikacích znamená zákon č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o elektronických komunikacích), ve znění pozdějších předpisů.

1. ÚVODNÍ USTANOVENÍ

- 1.1. Společnost CETIN je vlastníkem SEK, jež má být přeložena na základě Smlouvy.
- 1.2. Stavebník dle Vyjádření o poloze sítě vyvolává Překládku dotčené části SEK dle ust. § 104 odst. 17 Zákona o elektronických komunikacích.
- 1.3. Překládka dle Smlouvy je vedena u společnosti CETIN pod označením „**VPI P5 Na Knížecí vestibul metra Anděl**“.

2. PŘEDMĚT SMLOUVY

- 2.1. Předmětem Smlouvy je závazek společnosti CETIN zajistit Překládku a s ní související záležitosti v rozsahu Projektu a za podmínek stanovených Smlouvou a závazek Stavebníka, který Překládku vyvolal, společnosti CETIN uhradit všechny nezbytné náklady spojené s Překládkou, které by společnosti CETIN nevznikly, kdyby Překládka nebyla Stavebníkem vyvolána.

3. PŘEKLÁDKA A JEJÍ PODMÍNKY

- 3.1. Překládka bude realizována v rozsahu a na nemovitostech určených v CTN.
- 3.2. Předpokladem pro realizaci Překládky je splnění každé z následujících podmínek:
 - a) pro stavbu Překládky je dle příslušných ustanovení Stavebního zákona vydáno povolení, povolení je pravomocné a společnosti CETIN bylo takové pravomocné povolení, včetně jeho grafické a dokladové části, předáno;
 - b) ve prospěch společnosti CETIN je zajištěno právo užívat nemovitosti dotčené Překládkou tak, že mezi společnostmi CETIN a každým vlastníkem každé nemovitosti dotčené v souvislosti s Překládkou je uzavřena smlouva o smlouvě budoucí o zřízení služebnosti dle ust. § 104 odst. 3 Zákona o elektronických komunikacích nebo vzniklo společnosti CETIN oprávnění k užívání cizích nemovitostí dle ust. § 104a nebo je ve prospěch společnosti CETIN právo užívat nemovitosti dotčené Překládkou dle Zákona o vyvlastnění vyvlastněno;
- 3.3. Společnost CETIN nemá povinnost (i) zahájit provedení Překládky dříve, než nastaly Předpoklady pro realizaci Překládky a (ii) provést Překládku, nejsou-li splněny Předpoklady pro realizaci Překládky; bez zajištění Předpokladů pro realizaci Překládky nebude Překládka realizována.
- 3.4. Vlastníkem SEK, přeložené na základě Smlouvy, zůstává společnost CETIN.
- 3.5. Společnost CETIN je oprávněna realizací Překládky pověřit jinou osobu. Je-li realizací Překládky a/nebo jednotlivými úkony Překládky pověřena jiná osoba, odpovídá společnost CETIN Stavebníkovi tak, jako by Překládku realizovala sama.

4. ZÁVAZKY SMLUVNÍCH STRAN

- 4.1. Společnost CETIN se zavazuje
 - a) před realizací Překládky:
 - (i) zajistit zpracování Projektu,
 - (ii) pokusit se uzavřít smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení služebnosti s vlastníky Překládkou dotčených nemovitostí, tzn. prokazatelně učinit vlastníků Překládkou dotčených nemovitostí návrh takové smlouvy.
 - b) po realizaci Překládky:

- (i) zajistit pro své potřeby dokumentaci skutečného provedení Překládky; dokumentace skutečného provedení Překládky nebude dokumentací skutečného provedení s náležitostmi dle vyhlášky č. 131/2024 Sb., o dokumentaci staveb, v účinném znění;
- (ii) zajistit vyhotovení geometrického plánu s vyznačením rozsahu služebnosti k Překládkou dotčeným nemovitostem;
- (iii) zajistit uzavření smluv o zřízení služebnosti s vlastníky Překládkou dotčených nemovitostí a vklad služebnosti dle smluv o zřízení služebnosti s vlastníky Překládkou dotčených nemovitostí do katastru nemovitostí.

4.2. Stavebník je povinen před realizací Překládky:

- a) plnit podmínky určené Vyjádřením o poloze sítě;
- b) po splnění Předpokladů pro realizaci Překládky, nejdříve však tři (3) měsíce od uzavření Smlouvy, vyzvat písemně společnost CETIN k realizaci Překládky a oznámit společnosti CETIN Stavební připravenost („**Kvalifikovaná výzva**“);

Práva a povinnosti z územního rozhodnutí Městské části Praha 5 – rozhodnutí o umístění stavby „Úprava výstupu z vestibulu Na Knížecí stanice metra Anděl“ č.j.MC05 104861/2023 ze dne 18.5.2023, pravomocného dne 8.6.2023 („**Rozhodnutí**“), které je Přílohou č. 2 Smlouvy, a to (i) práva k umístění resp. přeložení veřejné komunikační sítě společnosti CETIN za podmínek v Rozhodnutí stanovených, a (ii) práva a povinnosti související, založená stanovisky dotčených orgánů státní správy, vlastníků a správců inženýrských sítí a účastníků řízení, tak jak jsou v Rozhodnutí výslovně uvedeny, svědčí ode dne právní moci Rozhodnutí společnosti CETIN.

4.3. Společnost CETIN se zavazuje zajistit realizaci Překládky do dvou (2) měsíců ode dne, kdy bude splněna poslední ze všech následujících podmínek:

- a) společnosti CETIN je doručena Kvalifikovaná výzva;
- b) Stavebník uhradil náklady na Přípravu Překládky dle odst. 6.1. písm. a) Smlouvy;
- c) Stavebník splnil povinnosti dle odst. 4.2. Smlouvy.

4.4. Stavebník bere na vědomí, že mezi společnostmi CETIN a vlastníky Překládkou dotčených nemovitostí musí dojít s ohledem na ust. § 104 Zákona o elektronických komunikacích k úpravě vzájemných právních vztahů v podobě uzavření písemné smlouvy o budoucí smlouvě o zřízení služebnosti a po realizaci Překládky k uzavření smlouvy o zřízení služebnosti případně ke zřízení takového práva ve vyvlastňovacím řízení. Náhrady za zřízení služebností, které společnost CETIN vlastníkům Překládkou dotčených nemovitostí uhradí, bude Stavebník s ohledem na ust. § 104 odst. 17 Zákona o elektronických komunikacích povinen uhradit společnosti CETIN jako náklady vzniklé společnosti CETIN v souvislosti s Překládkou. Stejně tak bude Stavebník povinen uhradit společnosti CETIN náklady za uhrazení správních poplatků za vklad služebností do katastru nemovitostí, případně náklady vzniklé společnosti CETIN v souvislosti s vyvlastňovacím řízením.

4.5. Stavebník se zavazuje poskytnout společnosti CETIN při uzavírání smluv o budoucí smlouvě o zřízení služebnosti a po realizaci Překládky při uzavírání smluv o zřízení služebnosti potřebnou součinnost.

4.6. Jakákoliv lhůta určená společnosti CETIN Smlouvou k realizaci Překládky se prodlužuje o dobu, po kterou je v prodlení Stavebník s plněním povinnosti dle Smlouvy a/nebo po kterou byla realizace Překládky přerušena nebo nemohla být zahájena z důvodu nikoliv na straně společnosti CETIN, a o další dobu, o kterou je lhůta k realizaci Překládky třeba prodloužit v důsledku prodlení Stavebníka.

4.7. Dnem ukončení realizace Překládky je den, kdy je Stavebníkovi doručeno na adresu uvedenou v hlavičce Smlouvy nebo na adresu elektronické pošty určenou v odst. 8.2. Smlouvy oznámení o ukončení realizace Překládky.

5. NÁKLADY SPOJENÉ S PŘEKLÁDKOU

- 5.1. Stavebník je dle ust. § 104 odst. 17 Zákona o elektronických komunikacích povinen nést náklady Překládky dotčeného úseku SEK, přičemž takovými náklady jsou všechny nezbytné náklady vlastníka SEK, které by mu nevznikly, kdyby Překládka nebyla Stavebníkem vyvolána.
- 5.2. Výše nákladů Překládky stanovených na základě CTN činí ke dni uzavření Smlouvy **255.857,- Kč** (slovy: dvě stě padesát pět tisíc osm set padesát sedm korun českých) Specifikace těchto nákladů je uvedena v CTN. Stavebník bere na vědomí, že tato výše nákladů byla stanovena před vyhotovením Projektu na základě měrných nákladů společnosti CETIN (tj. je pouze orientační). Překládka dle Zákona o elektronických komunikacích je mimo předmět daně z přidané hodnoty.
- 5.3. Výše nákladů Překládky bude stanovena po vyhotovení Projektu, na jeho základě („**Náklady Překládky stanovené na základě Projektu**“). Společnost CETIN do tří (3) měsíců od uzavření Smlouvy písemně oznámí Stavebníkovi výši Nákladů Překládky stanovených na základě Projektu a ve stejné lhůtě předloží Stavebníkovi Projekt.
- 5.4. V případě, že v souvislosti s realizací Překládky společnosti CETIN vzniknou další nezbytné náklady na Překládku, které nejsou vyčísleny v odst. 5.2. Smlouvy, Stavebník se zavazuje je společnosti CETIN uhradit, za předpokladu, že nebudou zahrnuty v Nákladech Překládky stanovených na základě Projektu.

Může se jednat zejména, nikoliv však výlučně o:

- a) náklady na náhrady za omezení vlastnického práva vlastníků Překládkou dotčených nemovitostí dle uzavřených smluv o služebnosti a/nebo dle pravomocného rozhodnutí příslušného vyvlastňovacího úřadu o omezení vlastnického práva zřízením služebnosti rozhodnutím,
 - b) náklady související se zrušením a následným výmazem služebnosti (vázaností na nemovitostech dotčených původní, překládanou SEK) z katastru nemovitostí,
 - c) náklady na náhrady za omezené užívání lesního a půdního fondu včetně nákladů na vypracování výpočtu,
 - d) hydrogeologický, geologický, dendrologický a ostatní odborné posudky zpracované subjekty k tomu určenými,
 - e) náklady na koordinační výkresy, povodňové plány a zaměření, vyžadované dotčenými subjekty,
 - f) náklady na identifikaci parcel,
 - g) náklady na správní poplatky dle zákona č. 634/2004 Sb. o správních poplatcích, v účinném znění, které vzniknou společnosti CETIN v důsledku získávání potřebných správních rozhodnutí – povolení, které jsou nezbytné k realizaci Překládky,
 - h) náklady související se zvláštním užíváním veřejného prostranství, vyměřené v souvislosti s realizací Překládky podle zákona č. 565/1990 Sb., o místních poplatcích v účinném znění,
 - i) náklady související se zvláštním užíváním dle ust. § 25 zákona č. 13/1997 Sb., o pozemních komunikacích, v účinném znění,
 - j) náklady na peněžité plnění plynoucí z nájemních smluv, jejichž uzavření je nutné pro realizaci Překládky,
 - k) náklady související s majetkovými újmami, způsobenými na zemědělských plodinách v souvislosti s realizací Překládky,
 - l) náklady na ochranu komunikačních vedení a zařízení před přepětím a nadproudem, včetně odborného výpočtu a návrhu,
 - m) náklady související se záchranným archeologickým dohledem.
- 5.5. Výše nákladů na Překládku, bez ohledu na to, zda se jedná o náklady Překládky stanovené na základě CTN nebo o Náklady Překládky stanovené na základě Projektu,

se změni písemným oznámením společnosti CETIN o změně výše nákladů na Překládku doručeným Stavebníkovi („**Oznámení o změně výše nákladů**“). Společnost CETIN je oprávněna Oznámení o změně výše nákladů učinit v každém kalendářním roce, ve kterém je Smlouva účinná, vždy však pouze jednou (1) za příslušný kalendářní rok. Společnost CETIN není povinna za trvání účinnosti Smlouvy učinit žádné Oznámení o změně výše nákladů.

6. PLATEBNÍ PODMÍNKY

- 6.1. Náklady spojené s Překládkou ve výši skutečně provedených prací a skutečně vynaložených nákladů dle odst. 5.3. a/nebo odst. 5.5. Smlouvy je Stavebník povinen uhradit na základě jednotlivých daňových dokladů. Faktury budou společností CETIN vystaveny takto:
- a) Faktura za Přípravu Překládky ve výši **43.455,- Kč** (slovy: čtyřicet tři tisíc čtyři sta padesát pět korun českých) bude společností CETIN vystavena do patnácti (15) dnů od předložení Projektu Stavebníkovi dle odst. 5.3 Smlouvy;
 - b) Faktura na doplatek nákladů souvisejících s Překládkou do patnácti (15) dnů od ukončení realizace Překládky dle odst. 4.7 Smlouvy.
- 6.2. Náklady společnosti CETIN uvedené v odst. 5.4. Smlouvy budou hrazeny Stavebníkem odděleně na základě samostatných Faktur vystavených společností CETIN.
- 6.3. Jakoukoliv Fakturu vystavenou společností CETIN dle Smlouvy a v souladu se Smlouvou je Stavebník povinen uhradit ve lhůtě třiceti (30) dnů ode dne doručení Faktury. Faktura bude mít náležitosti účetního dokladu dle zák. č. 563/1991 Sb., o účetnictví, v platném znění. Kromě zákonných náležitostí bude faktura obsahovat číslo smlouvy Stavebníka.
- 6.4. Náklady dle Smlouvy budou Stavebníkem hrazeny na účet společnosti CETIN určený na Faktuře.
- 6.5. Stavebník se dostane do prodlení s uhrazením Faktury, pokud řádně a v souladu se Smlouvou účtovaná částka nebude nejpozději poslední den splatnosti Faktury připsána ve prospěch účtu společnosti CETIN.
- 6.6. Faktura musí být společností CETIN odeslána na adresu sídla Stavebníka, případně doručena osobně tamtéž, nebo na e-mailovou adresu epodatelna@dpp.cz nebo elektronicky do datové schránky (ID datové schránky: fhidrk6).

V případě volby elektronické formy faktury prostřednictvím datové schránky nebo e-mailové schránky musí být splněny také následující podmínky:

- (a) Faktura musí být ve formátu pdf, případně ve formátu ISDOC/ISDOCX.
- (b) Název souboru PDF musí obsahovat slovo „Faktura“, případně „Invoice“.
- (c) Přílohy faktury mohou být v libovolných formátech a mohou být pojmenovány jakkoliv, nesmí však obsahovat slovo „Faktura“ či „Invoice“.
- (d) Jedním e-mailem (datovou zprávou) smí být zaslána vždy výhradně jedna faktura s přílohami.
- (e) Zpráva s elektronickou verzí faktury nesmí obsahovat žádné reklamní či jiné oznámení.
- (f) E-mail (datová zpráva) s fakturou a přílohami nesmí přesáhnout velikost 20 MB.
- (g) Zaslané soubory nesmí být komprimovány do archívu (zip, msg apod.).
- (h) E-mailová schránka nebo datová schránka, ze které budou odesílány faktury, musí umožňovat přijímání e-mailů či datových zpráv.

- (i) Pokud fakturu zasílá plátce DPH, musí mít faktura náležitosti daňového a účetního dokladu dle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, a zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, v platném znění.
- (j) Společnost CETIN obdrží o přijetí faktury zaslané prostřednictvím e-mailové schránky potvrzení „notifikaci“, že faktura byla zaevidována spisovou službou Stavebníka. Skutečnost, že faktura byla přijata pro další zpracování, neznamená její automatickou akceptaci, a faktura může být dále odmítnuta v rámci schvalovacího procesu Stavebníka.
- (k) Pokud společnost CETIN neobdrží v případě doručení do e-mailové schránky notifikaci o přijetí, faktura nebyla zaevidována a je nutno provést opětovný pokus o doručení.
- (l) Pokud je zaslána faktura prostřednictvím datové schránky, společnost CETIN notifikaci neobdrží. Datová schránka sama generuje doklad o doručení.

7. SANKCE

- 7.1. Pro případ, že Stavebník bude v prodlení s úhradou některé částky, k jejíž úhradě je dle Smlouvy povinen, je povinen uhradit společnosti CETIN smluvní pokutu ve výši 0,3 % z dlužné částky za každý započatý den prodlení.
- 7.2. Smluvní pokuta je splatná do třiceti (30) dnů ode dne doručení písemné výzvy – faktury příslušné Smluvní straně k její úhradě.
- 7.3. Zaplacením smluvní pokuty dle Smlouvy není dotčen nárok společnosti CETIN na náhradu skutečné škody a ušlého zisku v celém rozsahu způsobené škody.

8. KONTAKTNÍ A ODPOVĚDNÉ OSOBY SMLUVNÍCH STRAN

- 8.1. Za společnost CETIN:

ve věcech smluvních: [REDACTED]

funkce: Specialista pro výstavbu sítě

e-mail: [REDACTED]

ve věcech technických: [REDACTED]

funkce: Specialista koordinace výstavby sítě

e-mail: [REDACTED]

Za Stavebníka:

ve věcech smluvních: [REDACTED]

funkce: právník

e-mail: [REDACTED]

ve věcech technických: [REDACTED]

funkce: projektový manažer

e-mail: [REDACTED]

- 8.2. Kontaktní osobu má Smluvní strana právo kdykoli změnit, a to písemným oznámením, doručeným druhé Smluvní straně. Změna je účinná doručením druhé Smluvní straně, ledaže Smluvní strana v oznámení uvedla pozdější datum účinnosti změny.

Pro vyloučení pochybností Smluvní strany ujednávají, že je-li v téže věci určeno více kontaktních osob, jedná každá samostatně, ledaže je Smlouvou určeno jinak.

9. Odstoupení od Smlouvy

9.1. Smlouvu lze zrušit:

- (a) písemnou dohodou Smluvních stran;
- (b) odstoupením z důvodů a za podmínek stanovených Smlouvou.

9.2. Společnost CETIN má právo, aniž by tím omezila jakékoliv své jiné právo nebo možnost nápravy dle Smlouvy, odstoupit od Smlouvy s účinky ex nunc:

- a) je-li Stavebník v prodlení se splněním kterékoliv povinnosti dle Smlouvy a takové prodlení trvá déle než šedesát (60) dnů, a to když Stavebník ani po předchozím písemném upozornění ze strany společnosti CETIN svou povinnost v 15 denní lhůtě k nápravě nesplní,
- b) je-li Stavebník v prodlení s úhradou jakékoliv platby dle Smlouvy, a toto prodlení trvá déle než třicet (30) dnů.

Společnost CETIN je oprávněna, aniž by tím omezila jakákoli svá jiná práva nebo možnosti nápravy dle Smlouvy, odstoupit od Smlouvy v případech stanovených v odstavci 9.2 Smlouvy tím, že doručí Stavebníkovi písemné oznámení o odstoupení. Odstoupení je účinné okamžikem jeho doručení Stavebníkovi, není-li v odstoupení určeno pozdější datum jeho účinnosti.

9.3. Odstoupí-li společnost CETIN od Smlouvy dle odst. 9.2. Smlouvy, je Stavebník povinen uhradit společnosti CETIN veškeré náklady společnosti CETIN již vzniklé v souvislosti s plněním ze Smlouvy.

9.4. Stavebník je oprávněn od Smlouvy odstoupit v případě, že výše Nákladů Překládky stanovených na základě Projektu bude vyšší o více jak 20 % než výše nákladů Překládky stanovených na základě CTN.

9.5. Odstoupí-li Stavebník od Smlouvy dle odst. 9.4 Smlouvy, je Stavebník povinen uhradit společnosti CETIN veškeré náklady společnosti CETIN již vzniklé v souvislosti s plněním ze Smlouvy.

9.6. Pokud ve Smlouvě není výslovně stanoveno jinak, Smluvní strany ujednávají, že odstoupit od Smlouvy lze pouze způsobem a z důvodů určených ve Smlouvě, čímž Smluvní strany výslovně vylučují příslušná ustanovení Občanského zákoníku, která upravují možnosti odstoupení od Smlouvy.

9.7. Odstoupením od Smlouvy nezanikají zejména případné nároky na zaplacení úroků z prodlení, smluvních pokut, náhradu škody a dalších nákladů vzniklých na základě Smlouvy či v souvislosti s ní; dále nezanikají ustanovení Smlouvy, která vzhledem ke své povaze mají trvat i po pozbytí účinnosti Smlouvy.

10. Rozvazovací podmínka

10.1. Kvalifikovaná výzva musí být doručena společnosti CETIN nejpozději do dvou (2) let od uzavření Smlouvy. Marné uplynutí této lhůty je rozvazovací podmínkou platnosti a účinnosti Smlouvy dle ust. § 548 odst. 2 Občanského zákoníku.

10.2. Smlouva pozbude účinnosti dnem následujícím po uplynutí dvou (2) let od uzavření Smlouvy, aniž by v této lhůtě byla společnosti CETIN doručena řádná Kvalifikovaná výzva.

10.3. Pozbude-li Smlouva účinnosti rozvazovací podmínkou, je Stavebník povinen uhradit společnosti CETIN veškeré náklady společnosti CETIN již vzniklé v souvislosti s plněním ze Smlouvy. Stavebník souhlasí s tím, že společnost CETIN provede na náklad Stavebníka veškeré nezbytné práce, které zajistí funkčnost a ochranu stavbou či dosavadní činností dotčené části SEK a dále veškeré činnosti a právní

jednání, která jsou nezbytná k zajištění souladnosti umístění SEK s veřejnými a soukromými oprávněními společnosti CETIN k SEK. Náklady dle předchozí věty uhradí Stavebník společnosti CETIN do třiceti (30) dnů od vystavení Faktury.

- 10.4. Pozbytím účinnosti Smlouvy touto rozvazovací podmínkou nezanikají případné nároky Smluvních stran na zaplacení úroků z prodlení, smluvních pokut, náhradu škody a dalších nákladů vzniklých na základě Smlouvy či v souvislosti s ní; dále nezanikají ustanovení Smlouvy, která vzhledem ke své povaze mají trvat i po zániku Smlouvy.

11. OCHRANA OSOBNÍCH ÚDAJŮ

- 11.1. Za účelem plnění práv a povinností vyplývajících ze Smlouvy nebo vzniklých v souvislosti se Smlouvou si Smluvní strany navzájem předávají nebo mohou předávat osobní údaje („**Osobní údaje**“) ve smyslu čl. 4 odst. 1 GDPR subjektů údajů, kterými jsou zejména zástupci, zaměstnanci nebo zákazníci druhé Smluvní strany či jiné osoby pověřené druhou Smluvní stranou k výkonu či plnění práv a povinností vyplývajících ze Smlouvy nebo vzniklých v souvislosti se Smlouvou. Přejímající Smluvní strana je tak vzhledem k předávaným Osobním údajům v pozici správce.
- 11.2. Účelem předání Osobních údajů je plnění Smlouvy. Smluvní strany prohlašují, že předávané Osobní údaje budou zpracovávat pouze k naplnění tohoto účelu, a to v souladu s platnými právními předpisy, zejména v souladu s GDPR.
- 11.3. Smluvní strany prohlašují, že pro předání Osobních údajů druhé Smluvní straně disponují platným právním titulem v souladu s čl. 6 odst. 1 GDPR.
- 11.4. Smluvní strany berou na vědomí, že za účelem plnění Smlouvy může docházet k předání Osobních údajů z přejímající Smluvní strany třetí osobě, zejména osobě, prostřednictvím které přejímající Smluvní strana vykonává či plní práva a povinnosti vyplývající ze Smlouvy nebo vzniklá v souvislosti se Smlouvou. Za plnění povinností ze Smlouvy se považuje zejména provádění Překládky a s ní souvisejících záležitostí v rozsahu a za podmínek stanovených Smlouvou.
- 11.5. Předávající Smluvní strana zajistila nebo zajistí splnění veškerých zákonných podmínek nezbytných pro předání Osobních údajů vůči subjektům údajů, zejména informuje subjekty údajů o skutečnosti, že došlo k předání konkrétních Osobních údajů přejímající Smluvní straně, a to za účelem plnění Smlouvy. V případě, že přejímající Smluvní stranou je společnost CETIN, předávající Smluvní strana seznámí subjekty údajů rovněž i s podmínkami zpracování Osobních údajů, včetně rozsahu zvláštních práv subjektu údajů, které jsou uvedeny v Zásadách zpracování osobních údajů dostupných na adrese <https://www.cetin.cz/zasady-ochrany-osobnich-udaju>. Splnění povinností uvedené v tomto odstavci je předávající Smluvní strana povinna přejímající Smluvní straně na výzvu písemně doložit.

12. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 12.1. Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oběma Smluvními stranami a účinnosti dnem následujícím po dni jejího uveřejnění dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v účinném znění („**Zákon o registru smluv**“). Stavebník se zavazuje nejpozději do dvaceti (20) dnů od uzavření Smlouvy uveřejnit její obsah a tzv. metadata a splnit další povinnosti v souladu se Zákonem o registru smluv. Stavebník se zavazuje doručit společnosti CETIN potvrzení o uveřejnění Smlouvy dle Zákonu o registru smluv vydané správcem registru smluv nejpozději následující den po jeho obdržení. Nebude-li Smlouva uveřejněna v souladu se Zákonem o registru smluv ani do tří (3) měsíců od jejího uzavření, zavazuje se Stavebník uzavřít se společností CETIN novou smlouvu, která svým obsahem bude hospodářsky odpovídat znění

Smlouvy (příčemž určení lhůt, dob a termínů bude odpovídat tomuto principu a časovému posunu), a to do sedmi (7) dnů od doručení výzvy společnosti CETIN Stavebníkovi. Ujednání tohoto odstavce nabývá účinnosti okamžikem uzavření Smlouvy.

- 12.2. Vztahy ze Smlouvy vyplývající i vztahy Smlouvou neupravené se řídí právním řádem České republiky, zejména Občanským zákoníkem a Zákonem o elektronických komunikacích. Smluvní strany se zavazují vyvinout maximální úsilí k odstranění vzájemných sporů, vzniklých na základě Smlouvy nebo v souvislosti se Smlouvou, a k jejich vyřešení zejména prostřednictvím jednání odpovědných osob nebo jiných pověřených subjektů. Nedohodnou-li se Smluvní strany na způsobu řešení vzájemného sporu, má každá ze Smluvních stran právo uplatnit svůj nárok u příslušného soudu České republiky.
- 12.3. Písemným stykem či pojmem „**písemně**“ se pro účely Smlouvy rozumí předání zpráv jedním z těchto způsobů:
- a) v listinné podobě;
 - b) datovou zprávou prostřednictvím informačního systému datových schránek;
 - c) e-mailovou zprávou podepsanou zaručeným elektronickým podpisem dle zákona č. 297/2016 Sb., o službách vytvářejících důvěru pro elektronické transakce, ve znění pozdějších předpisů;
 - d) e-mailovou zprávou zaslanou z adresy kontaktní osoby Smluvní strany na adresu kontaktní osoby druhé Smluvní strany, tak jak jsou určeny v čl. 8 Smlouvy.

Jednostranné právní jednání způsobující zánik Smlouvy (výpověď nebo odstoupení) musí mít podobu samostatně podepsaného dokumentu a musí být doručeno pouze prostřednictvím poskytovatele poštovních služeb, prostřednictvím informačního systému datových schránek nebo jako příloha e-mailové zprávy na adresu kontaktní osoby ve věcech smluvních dle čl. 8 Smlouvy a, jedná-li se o právní jednání doručované společnosti CETIN, současně na e-mailovou adresu [REDAKCE]

- 12.4. Stavebník bere na vědomí a souhlasí s tím, že nad rámec ustanovení Smlouvy nebudou jakákoliv práva a povinnosti dovozovány z dosavadní či budoucí praxe zavedené mezi Smluvními stranami či zvyklostí zachovávaných obecně či v odvětví týkajícím se předmětu plnění Smlouvy, ledaže je ve Smlouvě výslovně sjednáno jinak. Vedle shora uvedeného si Smluvní strany potvrzují, že si nejsou vědomy žádných dosud mezi nimi zavedených obchodních zvyklostí či praxe.
- 12.5. Smlouva může být měněna a doplňována pouze písemně, právními jednáními výslovně označenými za dodatky ke Smlouvě podepsanými oprávněnými zástupci Smluvních stran na téže dokumentu, a to buď v listinné podobě nebo elektronicky; změna jinou formou je vyloučena. Odstoupit od Smlouvy lze pouze písemně. Smluvní strany ujednaly, že ustanovení první věty tohoto odstavce nebudou aplikovat na změny kontaktních osob dle čl. 8 Smlouvy a pro případ Oznámení o změně výše nákladů dle odst. 5.5 Smlouvy, kdy postačí písemné oznámení o změně druhé Smluvní straně.
- 12.6. Smluvní strany se dohodly na vyloučení aplikace následujících ustanovení Občanského zákoníku:
- a) § 557;
 - b) § 1767 odst. 2;
 - c) § 1740 odst. 2 druhá věta a odst. 3;
 - d) § 1743; a
 - e) § 2002 a § 2003.
- 12.7. Smluvní strany na sebe v souladu s ust. § 1765 odst. 2 Občanského zákoníku přebírají nebezpečí změny okolností.

- 12.8. S odkazem na příslušná ustanovení Občanského zákoníku, zejména ust. § 1881 a § 1895 Občanského zákoníku, není Stavebník oprávněn převést či postoupit Smlouvu ani jakákoli svá práva nebo povinnosti ze Smlouvy nebo z její části třetí osobě bez předchozího písemného souhlasu společnosti CETIN.
- 12.9. Smlouva obsahuje úplné ujednání o předmětu Smlouvy a všech náležitostech, které Smluvní strany měly a chtěly ve Smlouvě ujednat, a které považují za důležité pro závaznost Smlouvy. Žádný projev Smluvních stran učiněný při jednání o Smlouvě ani projev učiněný po uzavření Smlouvy nesmí být vykládán v rozporu s výslovnými ustanoveními Smlouvy a nezakládá žádný závazek žádné ze Smluvních stran. V případě rozporu mezi ustanoveními Smlouvy a jejími přílohami, převládá text Smlouvy.
- 12.10. Smluvní strany souhlasí a potvrzují si, že údaje uvedené ve Smlouvě nejsou předmětem obchodního tajemství a zároveň nejsou informacemi požívajícími ochrany důvěrnosti majetkových poměrů.
- 12.11. Společnost CETIN přijala a dodržuje interní korporátní compliance program navržený tak, aby byl zajištěn soulad činnosti společnosti CETIN s platnými a účinnými právními předpisy, pravidly etiky a morálky, a zahrnující opatření, jejichž cílem je předcházení a odhalování porušování uvedených předpisů a pravidel (program Corporate Compliance - <https://www.cetin.cz/corporate-compliance>).

Stavebník (a jakákoliv fyzická nebo právnická osoba, která s ním spolupracuje a kterou využívá pro plnění povinností z této Smlouvy nebo v souvislosti s jejím uzavřením a realizací, tj. pracovníci, zástupci nebo externí spolupracovníci) ctí a dodržuje platné a účinné právní předpisy včetně mezinárodních smluv, základní morální a etické principy. Stavebník odmítá jakékoliv deliktní jednání a tohoto se zdržuje. Stavebník prohlašuje, že podle jeho nejlepšího vědomí a svědomí on ani žádný jeho pracovník, zástupce nebo externí spolupracovník neporušili v souvislosti s uzavřením této Smlouvy žádný platný a účinný právní předpis. Stavebník prohlašuje, že jeho činnost je legální a veškeré jeho prostředky pocházejí výhradně z legálních zdrojů.

Stavebník je povinen činit veškerá náležitá opatření a vyvíjet co největší úsilí, aby zabránil tomu, že on nebo jakýkoli jeho pracovník, zástupce nebo externí spolupracovník poruší v souvislosti s realizací této Smlouvy jakýkoliv platný a účinný právní předpis.

Aniž by byla dána jakákoli souvislost s předmětem činnosti dle této Smlouvy, Stavebník prohlašuje, že uplatňuje a bude uplatňovat veškerá náležitá opatření a že vyvíjí a bude vyvíjet co největší úsilí, aby v rámci jeho činnosti nebo zájmu nedošlo k jednání nebo situaci, která by způsobila takové významné ohrožení nebo narušení jeho reputace, jež by mohlo mít negativní dopad na reputaci s ním spolupracujících subjektů.

Vystupuje-li Stavebník pro společnost CETIN nebo jejím jménem, dává dodržování uvedených zásad najevo.

- 12.12. Smlouva se vyhotovuje v elektronickém stejnopisu, který obsahuje 13 stran textu (bez příloh) a který bude opatřen elektronickými podpisy obou Smluvních stran.
- 12.13. Nedílnou součástí Smlouvy jsou následující Přílohy:

Příloha č. 1 - CTN

Příloha č. 2 - Rozhodnutí

Příloha č. 3 - Koordinační situace a polohopis

Podpisová strana následuje.

Číslo smlouvy CETIN: VPI/PH/2025/032
Číslo smlouvy Stavebníka: 000346-00-25

SAP:
Registr smluv: ANO

V Praze dne _____

V _____ dne _____

Za CETIN:

Za Stavebníka:

na základě pověření
CETIN a.s.

Ing. Ladislav Urbánek
předseda představenstva
Dopravní podnik hl. m. Prahy, akciová
společnost

Ing. Jan Šurovský, Ph.D.
místopředseda představenstva
Dopravní podnik hl. m. Prahy, akciová
společnost